

# Projector Stand

---

組み立て説明書	3ページ
Mounting Instructions	page 4
Instructions de montage	page 5
Montageanleitung	Seite 6
Instrucciones de montaje	página 7
Istruzioni per il montaggio	pagina 8
安装说明书	第 9 页

お買い上げいただきありがとうございます。



安全のための注意事項を守らないと、人身事故になることがあります。

この組み立て説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。この組み立て説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

## SU-HS2

# 安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、転倒などにより死亡や大けがなど人身事故につながることもあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る。

## 警告表示の意味

組み立て説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。



**警告**

この表示の注意事項を守らないと、事故などにより死亡や大けがなどにつながる可能性があります。



**注意**

この表示の注意事項を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

行為を禁止する記号



禁止

注意を促す記号



注意



**注意**

下記の注意を守らないと、**けが**をしたり周辺の物品に**損害**を与えることがあります。



注意

設置は、2人以上で行う

設置は、大人2人以上で行ってください。1人で行うと、腰を痛めたり、けがの原因になることがあります。



禁止

不安定な場所に設置しない

次のような場所に設置すると、倒れたり落ちたりして、けがの原因となることがあります。

- ぐらついた台の上
- 傾いたところ
- 振動や衝撃のかかるところ

また、設置・取り付け場所の強度を充分にお確かめください。



注意

組み立てる際は必ず付属のねじを使う

違うねじを使用すると、ゆるんだり、はずれたりしてけがの原因になることがあります。



注意

設置は、手順に従って行う

組み立て説明書の手順以外の方法で設置を行うと転倒して、けがの原因となります。



注意

SU-HS2はビデオプロジェクター用のプロジェクタースタンドです

指定以外の機器を取り付けると落下、転倒してけがの原因となる場合があります。



注意

SU-HS2は据え置き専用のスタンドです

これ以外の目的で使用すると、落下、転倒してけがの原因になる場合があります。



注意

スタンドにつまづかない

スタンドは機能上、台座部分からケーブルが出ています。ケーブルの引き出し方向に注意して、つまづかないようご注意ください。

けがの原因となる場合があります。



禁止

移動するときはプロジェクター本体を持たない

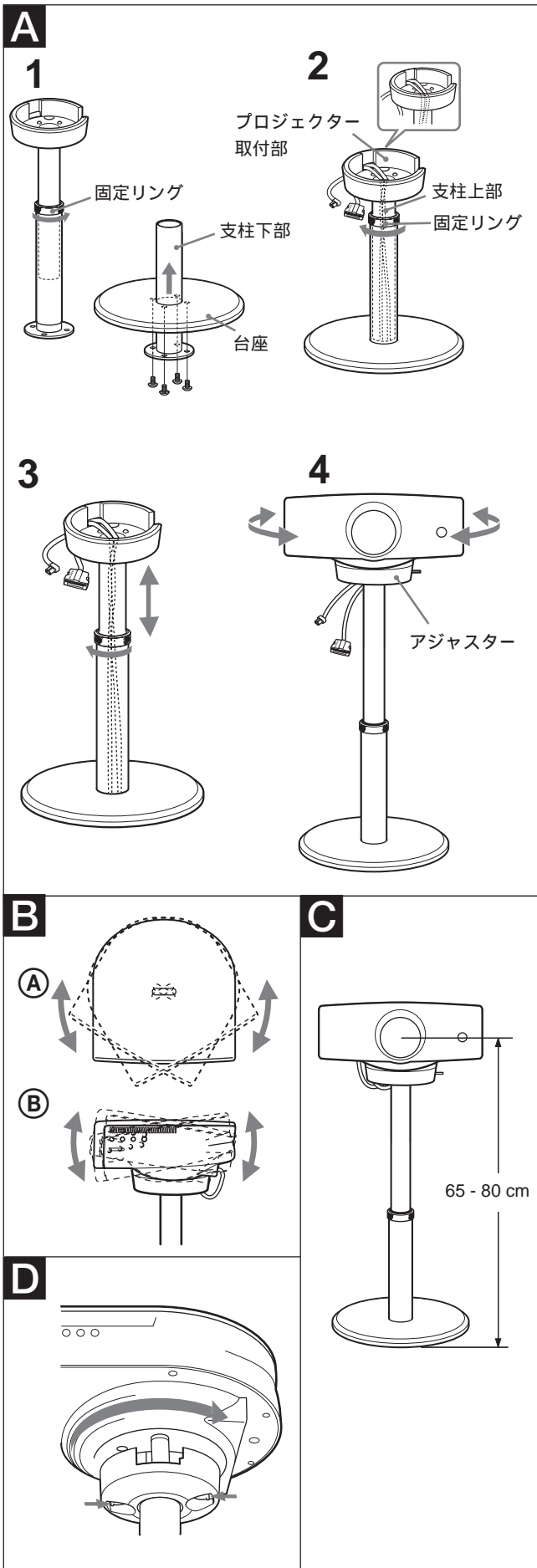
プロジェクターを持って運ぶと落下してケガの原因となります。本体の支柱部分を持って運んでください。



禁止

製品の上に乗らない、重いものを乗せない

倒れたり、落ちたり、壊れたりして、けがの原因となる場合があります。



## 日本語

SU-HS2は、ビデオプロジェクター用のプロジェクタースタンドです。以下の手順に従って、組み立てと調整を行ってください。

### プロジェクタースタンドの組み立てかた **A**

組み立ての前に

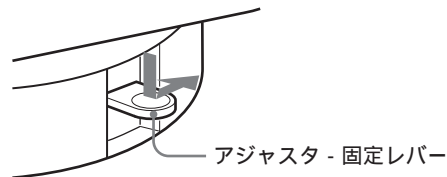
プロジェクターに取り付けてあるアジャスタ - 台を外してください。外しかたは、プロジェクター本体の取扱説明書をご覧ください。

- 1 上下の支柱を固定している固定リングを回して支柱下部を外し、台座の穴に下から通して付属のネジ(4個)で台座に固定する。
- 2 支柱上部を支柱下部に取り付け、支柱上部を図のように低くして<sup>1)</sup>固定リングで仮止めし、支柱下部から電源ケーブルとPJマルチケーブルを通す<sup>2)</sup>。
- <sup>1)</sup>支柱上部が高い位置で固定されているとケーブルがうまく通らないことがあります。
- <sup>2)</sup>ケーブルは、プロジェクターに接続しやすいように支柱上部のプロジェクター取り付け部の溝から20～30cm位引き出してください。
- 3 支柱上部の高さをお好みの高さに調整し、固定リングで固定する。
- 4 プロジェクター取付部にプロジェクターを置き、カチッと音がするまで回す。
- 5 支柱に通したケーブルをプロジェクターに接続する。

### アジャスタ - の調節のしかた **B**

プロジェクター本体のアジャスターを使って、プロジェクターで映す画面の位置を調節することができます。

アジャスタ - 固定レバーを押し下げ、右にロックしてからプロジェクターを動かし、アジャスタ - 固定レバーを元に戻します。



以下の範囲で調節できます。

- Ⓐ 左右に最大約30°まで
- Ⓑ 上下に最大約10°まで

### 支柱の高さ調節 **C**

以下の範囲で調節できます。

65～80cm(レンズ中心から床まで)

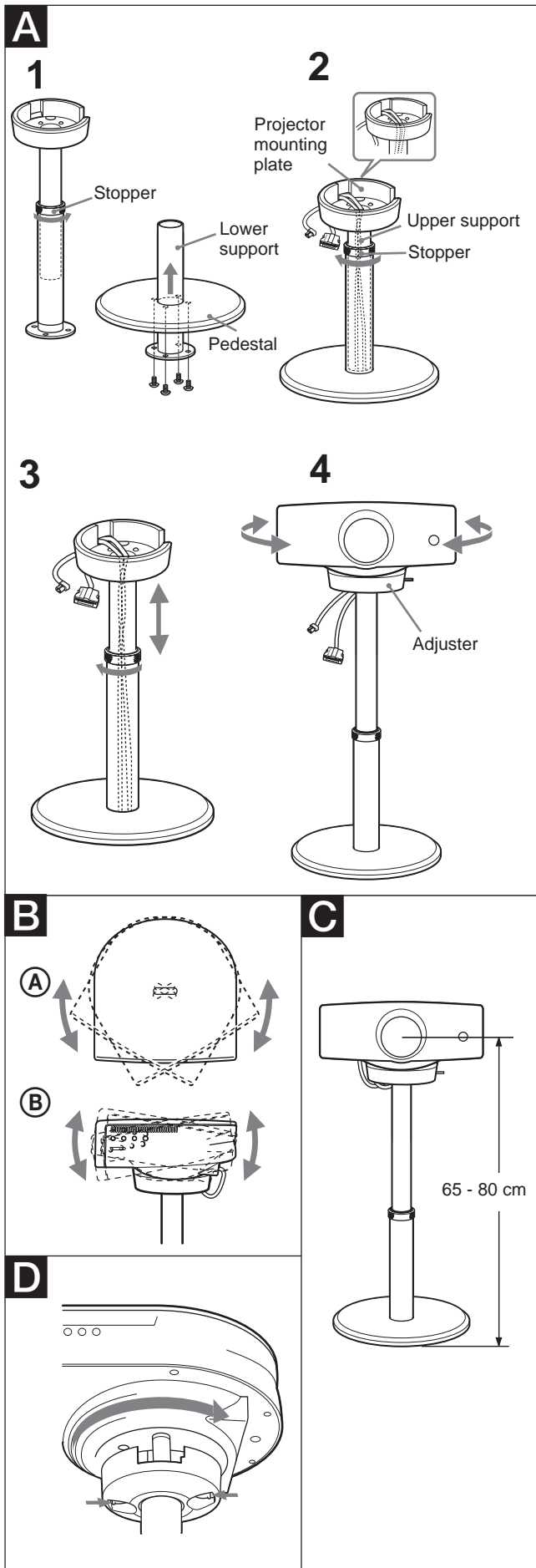
### プロジェクターの外しかた **D**

- 1 プロジェクター取り付け部下にあるロック用のつまみ(2ヶ所)を内側に押しながら、プロジェクターを反時計回りに回す。
- 2 プロジェクターを持ち上げて外す。

### 仕様

最大外形寸法：420×420×750mm(幅×奥行き×高さ)

質量： 約5.5kg



## English

The SU-HS2 is a Projector Stand for the Video Projector only. Assemble the Projector Stand and adjust as follows:

### Assembling the Projector Stand

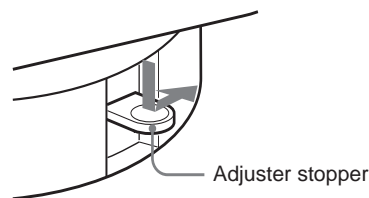
#### Before assembling

Remove the adjuster table mounted on the Video Projector. To remove it, refer to the Video Projector Operating Instructions.

- 1** Turn the stopper securing the lower and upper support parts, remove the lower support part, pass the lower support part through the hole in the pedestal, then secure it with the supplied 4 screws.
- 2** Mount the upper support part on the lower support part, then fix it temporarily with the stopper in the lower position<sup>1)</sup> as shown in the illustration. Then, pass an AC power cord and PJ Multi cable through the lower support<sup>2)</sup>.
  - 1) If the upper support part is fixed in the high position on the lower support part, the cables may not pass through the supports.
  - 2) Pull out an AC power cord and PJ Multi cable from the groove at the top of the upper support for 20 to 30 cm so that they reach the projector.
- 3** Adjust the upper support part to your preferred height, then secure it with the stopper.
- 4** Mount the projector on the projector mounting plate and turn until it clicks.
- 5** Connect the cables passed through the supports to the projector.

### Adjusting the adjuster

Using the adjuster of the projector, you can adjust the projecting picture position. Hold down and slide the adjuster stopper to the right, move the projector, then return the stopper.



You can move the projector vertically and horizontally within the following ranges:

- (A) Up to 30° each way from the horizontal
- (B) Up to 10° each way from the vertical

### Adjusting the height of the supports

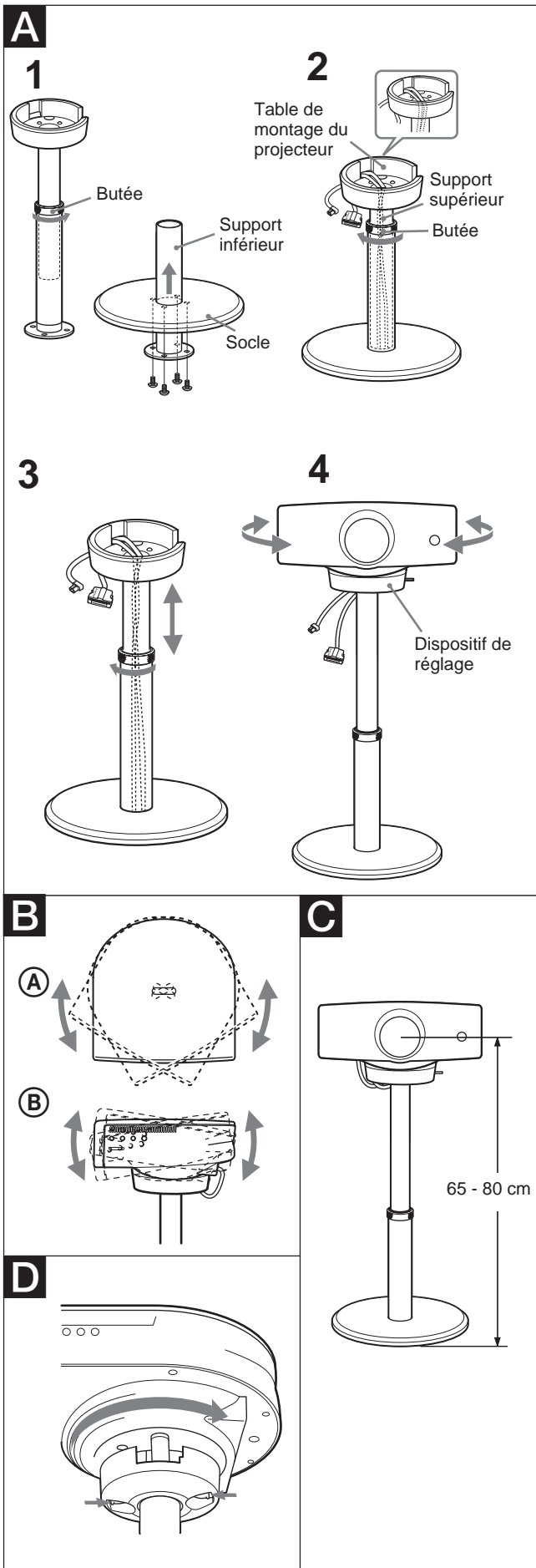
You can adjust the height of the supports within the following range:  
65 to 80 cm (Distance between the center of the lens and the floor)

### Removing the projector

- 1** Turn the projector counterclockwise while pushing the projector lock knobs on the bottom of the projector mounting plate inwards.
- 2** Lift the projector and remove it.

### Specifications

Dimensions: 420 × 420 × 750mm (W × D × H)  
Mass: Approx. 5.5 kg (13 lb)



## Français

Le SU-HS2 est un support de projecteur conçu pour être utilisé uniquement avec le vidéo-projecteur. Assemblez le support de projecteur et réglez-le comme suit :

### Montage du support de projecteur **A**

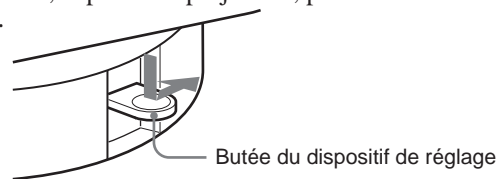
#### Avant le montage

Retirez la table de réglage montée sur le vidéo-projecteur. Pour ce faire, reportez-vous au mode d'emploi du vidéo-projecteur.

- 1 Tournez la butée de fixation des parties inférieure et supérieure du support, retirez la partie inférieure du support, passez la partie inférieure du support dans l'orifice du socle puis fixez-la avec les 4 vis fournies.
- 2 Montez la partie supérieure du support sur la partie inférieure du support, puis fixez-la temporairement avec la butée en position basse<sup>1)</sup> comme indiqué dans l'illustration. Puis, faites passer un cordon d'alimentation secteur et un câble PJ Multi dans le support inférieur<sup>2)</sup>.
  - 1) Si la partie supérieure du support est fixée en position haute sur la partie inférieure du support, les câbles ne peuvent pas passer à travers les supports.
  - 2) Faites passer un cordon d'alimentation secteur et un câble PJ Multi dans la cannelure et faites-les ressortir de 20 à 30 cm en haut du support supérieur afin de les raccorder au projecteur.
- 3 Réglez la partie supérieure du support à la hauteur que vous souhaitez, puis fixez-la avec la butée.
- 4 Montez le projecteur sur la table de montage du projecteur et tournez-le jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- 5 Raccordez les câbles passés dans les supports au projecteur.

### Réglage du dispositif de réglage **B**

A l'aide du dispositif de réglage du projecteur, vous pouvez régler la position de l'image projetée. Maintenez la butée de réglage vers le bas et faites-la glisser vers la droite, déplacez le projecteur, puis remettez la butée en place.



Vous pouvez déplacer le projecteur verticalement et horizontalement dans les plages suivantes :

- A Jusqu'à 30° degrés de chaque côté sur le plan horizontal
- B Jusqu'à 10° degrés de chaque côté sur le plan vertical

### Réglage de la hauteur des supports **C**

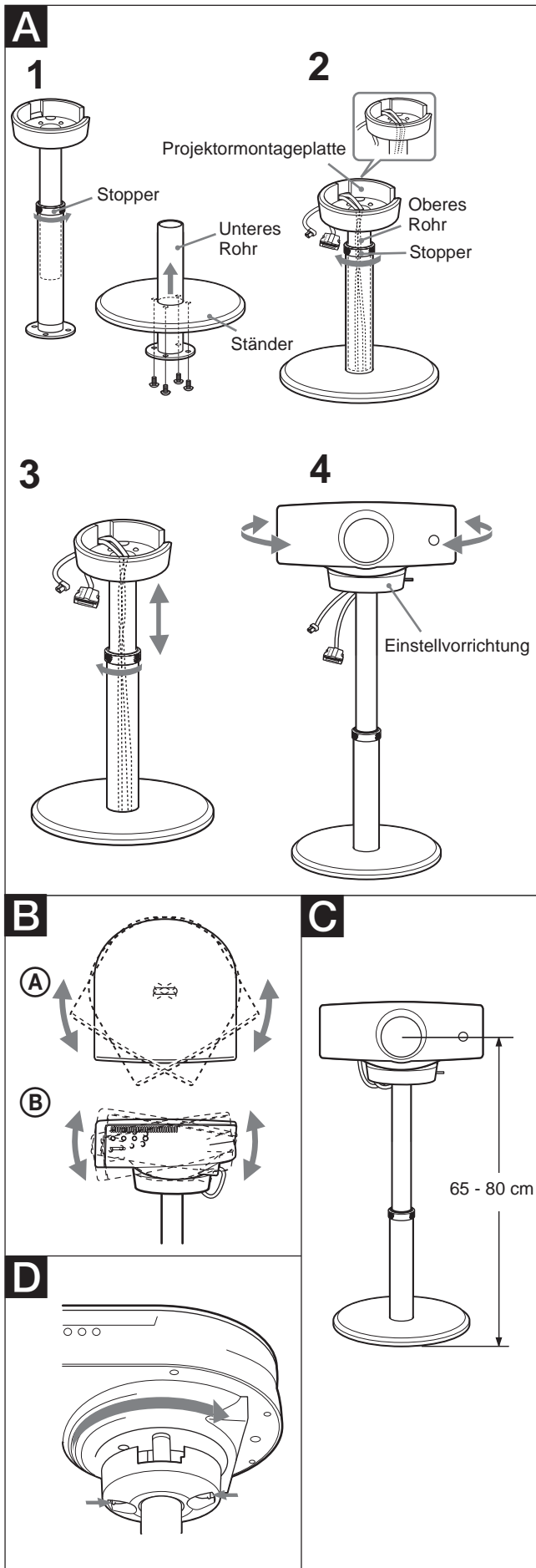
Vous pouvez régler la hauteur des supports dans la plage suivante : de 65 à 80 cm (Distance entre le centre de l'objectif et le sol)

### Retrait du projecteur **D**

- 1 Montez la partie supérieure du support sur la partie inférieure du support, réglez sa hauteur, puis fixez-la solidement à l'aide de la butée.
- 2 Soulevez le projecteur et retirez-le.

### Spécifications

Dimensions : 420 x 420 x 750 mm (l x p x h)  
Masse : 5,5 kg environ (13 livres)



## Deutsch

Der Projektorstander SU-HS2 ist ausschließlich für einen Videoprojektor geeignet. Bauen Sie den Projektorstander zusammen und stellen Sie ihn folgendermaßen ein:

### Zusammenbauen des Projektorständers **A**

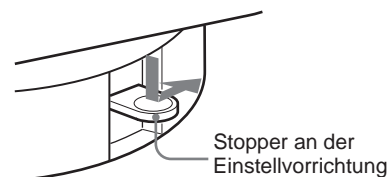
#### Vorbereitung

Entfernen Sie die Platte der Einstellvorrichtung am Videoprojektor. Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Videoprojektor.

- 1** Drehen Sie den Stopper, der die untere und obere Halterung sichert, und entfernen Sie die untere Halterung. Führen Sie dann die untere Halterung durch die Bohrung im Ständer und befestigen Sie sie mit den 4 mitgelieferten Schrauben.
- 2** Bringen Sie die obere Halterung an der unteren Halterung an und arretieren Sie sie mit dem Stopper vorübergehend in der unteren Position<sup>1)</sup>, wie in der Abbildung dargestellt. Führen Sie dann das Netzkabel und das PJ-Multikabel durch die untere Halterung<sup>2)</sup>.
  - 1) Wenn die obere Halterung in der höheren Position an der unteren Halterung befestigt ist, können Sie die Kabel möglicherweise nicht durch die Halterungen führen.
  - 2) Ziehen Sie das Netzkabel und das PJ-Multikabel aus der Kerbe oben an der oberen Halterung 20 bis 30 cm weit heraus, so dass sie bis zum Projektor reichen.
- 3** Stellen Sie die obere Halterung auf die gewünschte Höhe ein und sichern Sie sie mit dem Stopper.
- 4** Setzen Sie den Projektor auf die Projektormontageplatte und drehen Sie ihn, bis er mit einem Klicken einrastet.
- 5** Schließen Sie die durch die Rohre geführten Kabel an den Projektor an.

### Einstellen der Einstellvorrichtung **B**

Mit Hilfe der Einstellvorrichtung am Projektor können Sie die Position des projizierten Bildes einstellen. Halten Sie den Stopper an der Einstellvorrichtung nach unten gedrückt und schieben Sie ihn nach rechts. Verschieben Sie den Projektor und bringen Sie den Stopper dann wieder in die Ausgangsposition.



Sie können den Projektor vertikal und horizontal innerhalb des folgenden Bereichs verschieben:

- Ⓐ Bis zu 30° aus der Horizontalen
- Ⓑ Bis zu 10° aus der Vertikalen

### Einstellen der Höhe der Rohre **C**

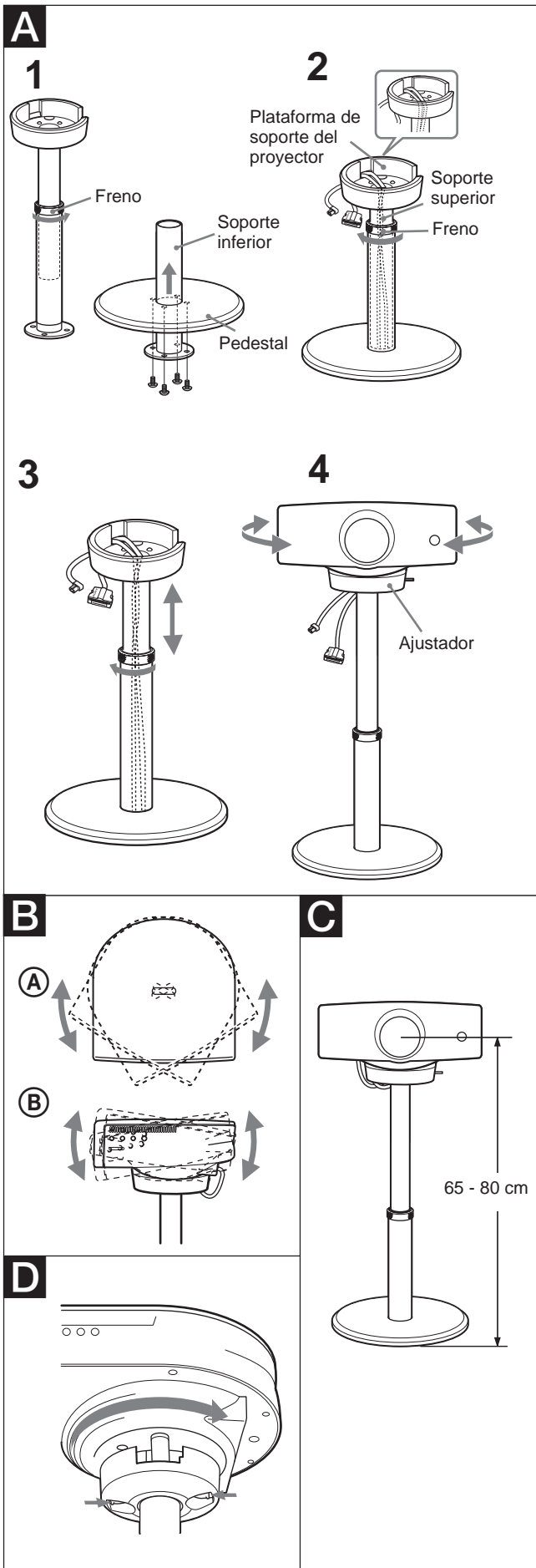
Sie können die Höhe der Rohre im folgenden Bereich einstellen:  
65 bis 80 cm (Abstand zwischen der Mitte des Objektivs und dem Boden)

### Abnehmen des Projektors **D**

- 1** Drücken Sie die Projektorsperrknöpfe an der Unterseite der Projektormontageplatte nach innen und drehen Sie den Projektor gegen den Uhrzeigersinn.
- 2** Heben Sie den Projektor an und nehmen Sie ihn ab.

### Technische Daten

Abmessungen: 420 × 420 × 750 mm (B × T × H)  
Gewicht: ca. 5,5 kg



## Español

SU-HS2 es un soporte de proyector sólo para el Proyector de vídeo. Móntelo y ajústelo como se indica:

### Montaje del soporte del proyector

**A**

#### Antes del montaje

Retire la plataforma de ajuste montada en el proyector de vídeo. Para quitarlo, consulte las instrucciones de funcionamiento del proyector de vídeo.

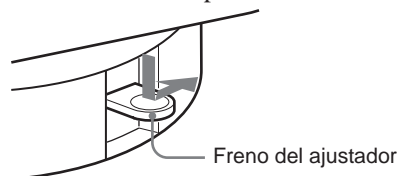
- 1 Gire el freno que fija los soportes inferior y superior, retire el soporte inferior, páselo a través del orificio del pedestal y, a continuación, fíjelo mediante los cuatro tornillos suministrados.
- 2 Monte el soporte superior sobre el inferior y fíjelo temporalmente con el freno en la posición inferior<sup>1)</sup> como se indica en la ilustración. Pase un cable de alimentación de CA y un multicable a través del soporte inferior<sup>2)</sup>.
  - 1) Si el soporte superior está fijado en la posición superior sobre el soporte inferior, es posible que los cables no pasen por los mismos.
  - 2) Tire unos 20 a 30 cm del cable de alimentación de CA y del multicable de la ranura situada en la parte de arriba del soporte superior para que lleguen al proyector.
- 3 Ajuste el soporte superior a la altura que desee y, a continuación, fíjelo con el freno.
- 4 Coloque el proyector sobre la plataforma de soporte del mismo y gírelo hasta que oiga un clic.
- 5 Conecte los cables pasados a través de los soportes al proyector.

### Ajuste del ajustador

**B**

Si utiliza el ajustador del proyector, podrá ajustar la posición de la imagen proyectada.

Mantenga hacia abajo el freno del ajustador y deslícelo hacia la derecha. A continuación, mueva el proyector y vuelva a colocar el freno en la posición inicial.



Puede mover el proyector vertical y horizontalmente dentro de los siguientes rangos:

- Ⓐ Hasta 30° horizontalmente
- Ⓑ Hasta 10° verticalmente

### Ajuste de la altura de los soportes

**C**

Puede ajustar la altura de los soporte dentro de los siguientes rangos:

de 65 a 80 cm (Distancia entre el centro del objetivo y el suelo)

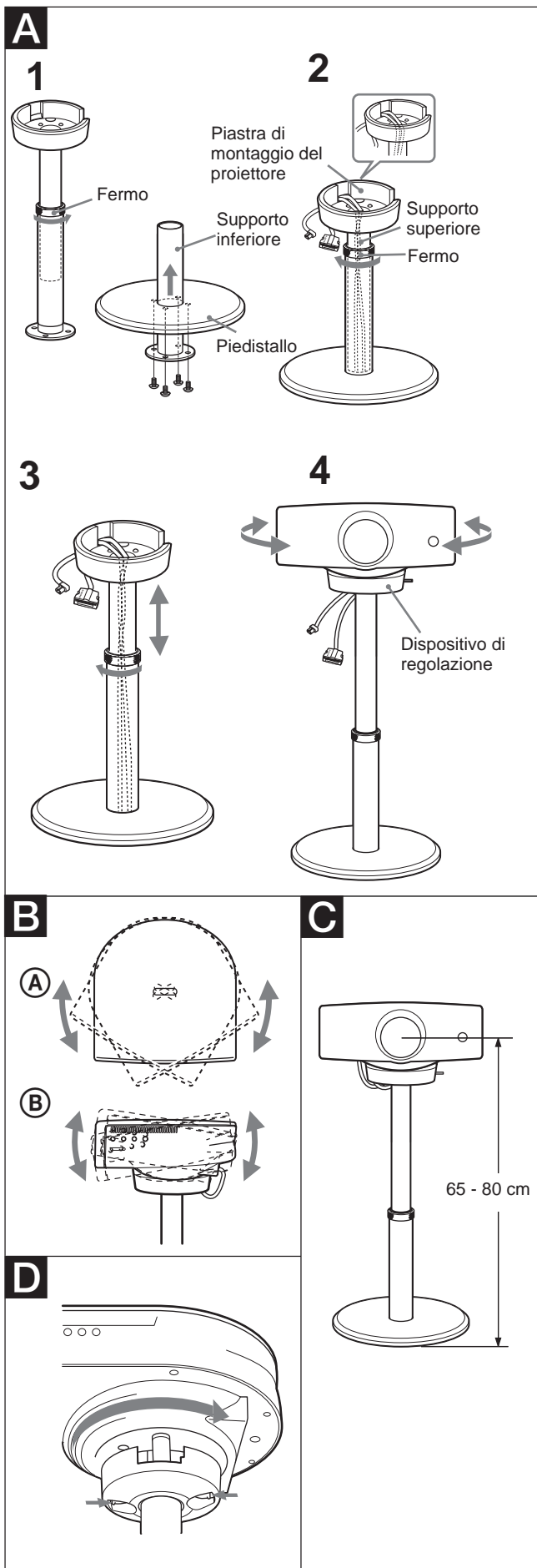
### Ajuste de la altura de los soportes

**D**

- 1 Gire el proyector en el sentido contrario a las agujas del reloj mientras presiona hacia adentro los mandos de bloqueo situados en la parte inferior de la plataforma de soporte del proyector.
- 2 Levante el proyector y retírelo.

### Especificaciones

Dimensiones: 420 × 420 × 750 mm (An × Prf × Al)  
 Peso: Aprox. 5,5 kg (13 lb)



## Italiano

SU-HS2 è un supporto esclusivo per videoproiettore. Assemblare il supporto per proiettori e regolare come segue:

### Assemblaggio del supporto per proiettori

#### A

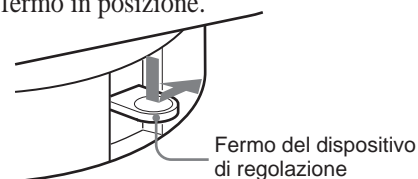
#### Operazioni preliminari

Rimuovere la piastra di regolazione installata sul videoproiettore. Per rimuovere tale dispositivo, consultare le istruzioni per l'uso del videoproiettore.

- 1 Ruotare il fermo delle parti inferiore e superiore del supporto, rimuovere la parte inferiore del supporto, inserire la parte inferiore del supporto nel foro del piedistallo, quindi fissarla con le 4 viti in dotazione.
- 2 Montare il supporto superiore su quello inferiore, quindi fissarlo provvisoriamente mediante il fermo nella posizione inferiore<sup>1)</sup>, come indicato nell'illustrazione. Quindi, fare passare un cavo di alimentazione CA e un cavo multiplo PJ attraverso il supporto inferiore<sup>2)</sup>.
  - 1) Se il supporto superiore è fissato nella parte alta del supporto inferiore, è possibile che i cavi non passino attraverso i supporti.
  - 2) Estrarre il cavo di alimentazione CA e il cavo multiplo PJ dalla scanalatura nella parte alta del supporto superiore per una lunghezza di 20-30 cm, in modo da farli arrivare al proiettore.
- 3 Regolare la parte superiore del supporto in base all'altezza desiderata, quindi fissarla con il fermo.
- 4 Installare il proiettore sull'apposita piastra di montaggio, quindi ruotare fino ad udire uno scatto.
- 5 Collegare al proiettore i cavi passati attraverso i supporti.

### Regolazione del dispositivo di regolazione B

È possibile regolare la posizione dell'immagine da proiettare utilizzando il regolatore del proiettore. Tenere premuto e far scorrere verso destra il fermo del dispositivo di regolazione, spostare il proiettore, quindi fare ritornare il fermo in posizione.



È possibile spostare il proiettore verticalmente e orizzontalmente entro la gamma di valori seguente:

- A Fino a 30° per ciascun verso, dalla posizione orizzontale.
- B Fino a 10° per ciascun verso, dalla posizione verticale.

### Regolazione dell'altezza dei supporti C

È possibile regolare l'altezza dei supporti entro la gamma di valori seguente:  
da 65 a 80 cm (distanza tra il centro dell'obiettivo e il pavimento)

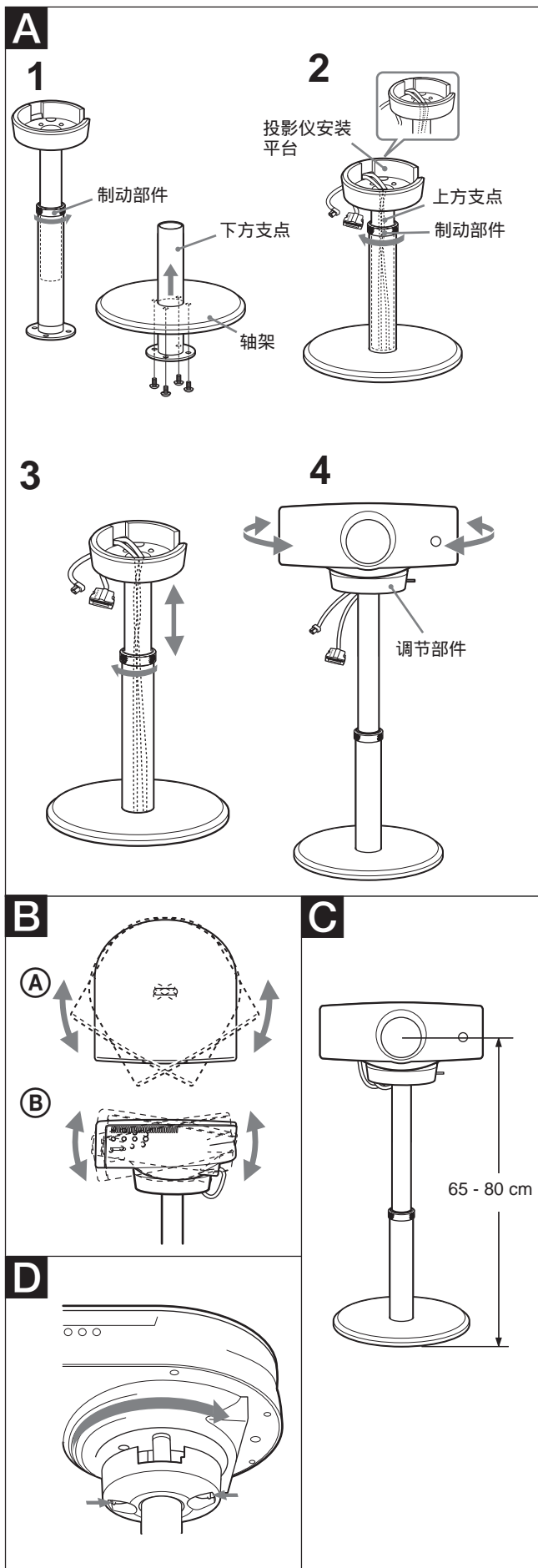
### Rimozione del proiettore D

- 1 Ruotare il proiettore in senso antiorario e contemporaneamente spingere verso l'interno le manopole di fissaggio situate nella parte inferiore della piastra di montaggio del proiettore.
- 2 Sollevare, quindi rimuovere il proiettore.

### Caratteristiche tecniche

Dimensioni: 420 × 420 × 750 mm (L × P × A)  
Peso: Circa 5,5 kg





## 中文

SU-HS2 是投影仪的支架，仅适于 LCD 资料投影仪。请按如下步骤装配和调节投影仪支架。

### 装配投影仪支架

装配之前

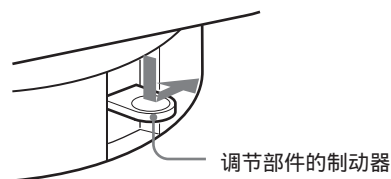
将装配在资料投影仪上的调节部件卸除。具体方法请参见视频投影仪操作说明书。

- 1 转动紧固上方支架和下方支架的制动部件，将下方支架部分穿入轴架中心的孔洞，然后用 4 个螺丝固定。
- 2 在下方支架部分上安装上方支架部分，然后用制动部件将其暂时固定在如图所示的较低位置处<sup>1)</sup>。再将交流电源线和 PJ 多芯电缆穿过下方支架<sup>2)</sup>。
  - 1) 如果上方支架部分被固定在下方支架部分的较高位置处，则电缆可能无法穿过支架。
  - 2) 将交流电源线和 PJ 多芯电缆从上方支架的顶端凹槽处拉出 20 至 30 厘米，使其能够到投影机。
- 3 将上方支架部分调节至所需高度，然后用制动部件将其固定。
- 4 在投影机安装平台上安装投影仪并且旋转直至发出喀嗒声。
- 5 将穿过支架的电缆连接至投影仪。

### 调节调节部件

使用投影仪的调节部件，您就能调节投影的图片位置。

压紧调节部件的制动器并将其滑动至右边，移动投影仪，然后再将该制动器返回原位。



您可以在下述范围内垂直和水平地移动投影仪：

- Ⓐ 对于水平角度，每次至多 30°
- Ⓑ 对于垂直角度，每次至多 10°

### 调节支架的高度

您可以在下述范围内调节支架的高度：  
65 至 80 厘米（镜头中心与地面之间的距离）

### 卸除投影仪

- 1 推动安装盘内投影仪底部的投影仪锁定旋钮，将投影仪逆时针旋转。
- 2 抬起投影仪并将其移去。

### 规格

尺寸： 420 × 420 × 750 厘米（宽 × 深 × 高）  
毛重： 约 5.5 公斤





ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川16-7-35

お問い合わせは下記へ

テクニカルインフォメーションセンター

電話番号：053-577-3861

(電話のおかけ間違いにご注意ください)

受付時間：月～金曜日 午前9時～午後8時

<http://www.sony.net/>

Printed in China